



القضية عدد: 19420/1

تاريخ الحكم: 8 جوان 2010

١٥



## حكم إداري

باسم الشعب التونسي

أصدرت الدائرة الابتدائية الأولى بالمحكمة الإدارية الحكم التالي بين:

ز عنوانه

المدّعين: \*

من جهة

والمدّعى عليهم: 1 - وزير الصحة العمومية، عنوانه بعثة الصحة العمومية بتونس العاصمة.

2 - وزير الشؤون الخارجية، عنوانه بعثة الصحة العمومية بتونس العاصمة.

3 - الرئيس المدير العام للصندوق الوطني للضمان الاجتماعي، عنوانه بعثة بـ 49 شارع الطيب المهيري 1002 تونس البلفيدير.

من جهة أخرى.

بعد الإطلاع على عريضة الداعى المقدمة من قبل المدّعى المذكور أعلاه والمرسمة بكتابه المحكمة بتاريخ 27 أفريل 2009 تحت عدد 19420/1 والتي تفيد أنه كان يشتغل عاماً بفرنسا وقد تعرض أثناء ذلك إلى عديد حوادث الشغل خضع بسببها إلى عمليتين جراحيتين بالمستشفيات الفرنسية، وقد منحه أطباء الصندوق القومي للضمان الاجتماعي بمرسيليا راحة لمدة ثلاثة أشهر مع العلاج والتجميد بتونس، وقبل انتهاء مدة الراحة خضع لاختبار طبي وقدر الخبراء نسبة السقوط البدنى الحالى له بـ 80%. وأفاد أنه طلب تمكينه من الجراية من الصندوق القومي للضمان الاجتماعي بمرسيليا فتم رفض طلبه وعجز صندوق الضمان الاجتماعي بتونس عن الدفاع عن حقه في تلك الجراية، لذلك قدم شكوى إلى محكمة الأعراف بمرسيليا والتي وجهت له دعوة لحضور جلسات المحكمة غير أن مصالح القنصلية الفرنسية بتونس رفضت منحه تأشيرة الدخول إلى التراب الفرنسي كما لم يحضر الجلسة القنصل العام التونسي بفرنسا سنتي 1994 و 1997 الأمر الذي آلت إلى صدور حكم غيابي لفائدة الصندوق بمرسيليا. وأضاف العارض أنه بعد عودته

النهاية إلى أرض الوطن سنة 1981 بقي خاضعا للمراقبة الطبية بتونس وبفرنسا على حساب الصندوقين التونسي والفرنسي حتى سنة 1990 حيث سحبته منه بطاقة العلاج، وحينما عاوده المرض من جراء العمليتين المشار إليهما توجه إلى الأطباء بالقطاع الصحي العمومي الذين عجزوا عن مداواته وكذلك الشأن بالنسبة للأطباء الخواص، فتقدّم للغرض بشكوى لوزيري الشؤون الخارجية والصحة العمومية فتم توجيهه إلى التفقدية الطبية بوزارة الصحة العمومية التي رفضت تعييه بالعلاج بالخارج على حساب الدولة التونسية والدولة الفرنسية.

وبعد الإطلاع على التقرير المدلّي به من وزارة الصحة العمومية بتاريخ 20 أوت 2009 والمتضمن بالخصوص طلب إخراجها من نطاق المنازعة ضرورة أن العارض يطلب من خلال الدعوى الماثلة التدخل لفائدة قصد مداواته من المرض لدى الطبيب الذي أجرى له العملية الجراحية بالخارج وذلك على حساب صندوق الضمان الاجتماعي بمرسيليا وبتونس كطلب تمكينه من الجراية منذ سنة 1976 إلى اليوم، وليس من مشمولات وزارة الصحة العمومية البَتْ في مطالب تحمل النفقات المنجرة عن العلاج بالخارج والتي يمكن أن يتعهّد بها الصندوق الوطني للتأمين على المرض، أمّا بخصوص طلب تمكينه من الجراية منذ سنة 1976 إلى اليوم فإلها من أنظار الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي. كما طلبت رفض الدعوى طالما أن العارض لا يرمي إلى إلغاء قرار إداري ما بل يروم التدخل لفائدة قصد مداواته من المرض لدى الطبيب الذي أجرى له العملية الجراحية بالخارج وذلك على حساب صندوق الضمان الاجتماعي بمرسيليا وبتونس كطلب تمكينه من الجراية منذ سنة 1976 إلى اليوم، وبصفة احتياطية جداً اعتبرت الوزارة أنه سبق للمعني بالأمر أن عرض طلباته على المصالح المختصة بوزارة الصحة العمومية إلا أنّ مطلبه قد قوبل بالرفض وذلك بعد عرض ملفه على أنظار لجنة فنية مختصة وذات طابع استشاري تضم خبراء وأطباء من أهل الاختصاص ضرورة أن حالته الصحية لا تستوجب العلاج بالخارج وإنما يمكن مداواته بتونس وفي ظروف عادلة.

وبعد الإطلاع على التقرير المدلّي به من وزارة الشؤون الخارجية بتاريخ 15 سبتمبر 2009 والمتضمن بالخصوص طلب رفض الدعوى ضرورة أن العارض يطلب تدخل وزارة الشؤون الخارجية لمداواته بالخارج من مرض أصابه إثر حادث شغل تعرض له إبان عمله بفرنسا بمدينة مرسيليا منذ سنة 1976 وكذلك تمكينه من جراية تقاعده من الصندوق الجهوي الفرنسي لتأمين المرض بمرسيليا وبالرجوع إلى أحکام الأمر عدد 1242 لسنة 1984 المؤرخ في 20 أكتوبر 1984 المتعلق بضبط مشمولات وزارة الشؤون الخارجية فإن المداواة بالخارج لا تدخل ضمن مشمولات الوزارة. أما بخصوص طلب التمتع بالتقاعد فإن الفصل 4 من الأمر المشار إليه ينصّ على كون الوزارة مكلفة "بحماية والدفاع والمحافظة بالخارج على الحقوق والمصالح المادية والأدبية للبلاد التونسية ولرعاياها" وقد بادرت الوزارة في إطار مشمولاتها بمتابعة

ملف العارض لدى مختلف الجهات ذات العلاقة بالسيادة التونسية وكذلك بفرنسا من ذلك التنسيق مع الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي بتونس والقنصلية العامة للجمهورية التونسية بمرسيليا التي باشرت الوضعية الإدارية للمدعي لدى الصندوق الجهوي الفرنسي لتأمين المرض وواكبته أيضا القضية التي رفعها أمام المحاكم الفرنسية وقد أكد الصندوق الجهوي التونسي لتأمين المرض في رسالته المؤرخة في 22 أوت 2002 الموجهة للصندوق الوطني للضمان الاجتماعي أنه ليس بالإمكان إسناد جرأة تقاعده للمدعي لعدم تحصله على أي ثلاثة بعنوان انتماهه إلى النظام العام الفرنسي، وقد تم إعلامه بذلك من قبل الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي بمحظوظ موجه إليه بتاريخ 7 ديسمبر 2005 وقد تمت دعوة العارض عديد المرات إلى تقديم ملف يتضمن ما يتوفّر لديه من وثائق تدعّم مطالبه من بطاقات خلاص شهرية وشهادات عمله بفرنسا خلال الفترة من 1971 إلى 1976 وأخرها خلال شهر جويلية 2009 إثر اتصال القنصلية العامة التونسية بمرسيليا بمصالح الصندوق الجهوي الفرنسي لتأمين المرض الذي جدد استعداده للنظر في الوثائق الثبوتية المذكورة أعلاه.

وبعد الإطّلاع على التقرير المدلّي به من العارض بتاريخ 22 أكتوبر 2009 والمتضمن بالخصوص أنه عمل خلال الفترة الممتدة بين سنة 1971 وسنة 1974 بوجب عقود واتفاقيات دولية فرنسية تونسية عن طريق ديوان الهجرة إذ عمل بشركة الخفاف بالكورس بفرنسا، وفي سنة 1975 – 1976 اشتغل بشركة الطيران<sup>1</sup> بمرسيليا كما اشتغل بشركة الأشغال 16 فرج الثور بمرسيليا وبشركة المخابز. وأضاف أن عدد المساهمات بلغ 24 ثلاثة وأنه وجّه جميع الوثائق الدالة على ذلك للقنصلية العامة التونسية بمرسيليا ولوّزارة الشؤون الاجتماعية وللصندوق الوطني للتّقاعد والحيطة الاجتماعية.

وبعد الإطّلاع على التقرير المدلّي به من وزارة الشؤون الخارجية بتاريخ 12 نوفمبر 2009 والمتضمن بالخصوص تمسّكها بما ورد ضمن تقريرها السابق من ملحوظات.

وبعد الإطّلاع على التقرير المدلّي به من وزارة الصحة العمومية الوارد على المحكمة بتاريخ 14 نوفمبر 2009 والمتضمن بالخصوص تمسّكها بما ورد ضمن تقريرها السابق من ملحوظات.

وبعد الإطّلاع على التقرير المدلّي به من العارض بتاريخ 14 نوفمبر 2009 والمتضمن بالخصوص أن اللجنة الفنية لدى وزارة الصحة العمومية اتخذت في شأنه قراراً برفض مداواته بالخارج غيابياً وبدون حضوره وعجزت عن مداواته سواء بتونس أو بالخارج وكذلك سحبته له بطاقة العلاج الفرنسية والتونسية سنة 1990.

وبعد الإطلاع على التقرير المدلّي به من الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي بتاريخ 26 نوفمبر 2009 والمتضمن بالخصوص أنه سبق للعارض أن رفع قضية في نفس الموضوع منشورة لدى الدائرة الإبتدائية الخامسة بهذه المحكمة سجلت تحت عدد 19581.

وبعد الإطلاع على التقرير المدلّي به من الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي بتاريخ 08 ديسمبر 2009 والمتضمن بالخصوص أن ملف المعنى بالأمر أصبح من أنظار الصندوق الوطني للتأمين على المرض الذي يحل وجوبا محل الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي في إدارة نظام التعويض عن الأضرار الناتجة عن حوادث الشغل والأمراض المهنية.

وبعد الإطلاع على التقرير المدلّي به من وزارة الشؤون الخارجية بتاريخ 9 ديسمبر 2009 والمتضمن بالخصوص تمسكها بما ورد ضمن تقريرها السابق من ملحوظات.

وبعد الإطلاع على التقرير المدلّي به من العارض بتاريخ 10 ديسمبر 2009 والمتضمن بالخصوص أنه يطلب من خلال الدعوى الماثلة ما يلي:

— إسعافه بمنحة السقوط المقدرة بنسبة 80 في المائة التي يطالب بها منذ سنة 1976.

— تمهينه من جرایة تقاعد قارة.

— تمهينه من مستحقات أبنائه وزوجته منذ سنة 1976 إلى اليوم.

— تمهينه من موافقة العلاج على حساب الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي التونسي والفرنسي أو على حساب الدولة التونسية أو الفرنسية.

— تسخير إعانة عدليّة.

وبعد الإطلاع على التقرير المدلّي به من وزارة الصحة العمومية بتاريخ 15 ديسمبر 2009 والمتضمن بالخصوص تمسكها بما ورد ضمن تقاريرها السابق من ملحوظات.

وبعد الإطلاع على بقية الأوراق المظروفه بالملف وعلى ما يفيد استيفاء إجراءات التحقيق في القضية.

وبعد الإطلاع على القانون عدد 40 لسنة 1972 المؤرخ في 1 جوان 1972 و المتعلق بالمحكمة الإدارية كما تم تنصيجه وإتمامه بالنصوص اللاحقة له و آخرها القانون الأساسي عدد 63 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أوت 2009.

وعلى القانون عدد 56 لسنة 1995 المؤرخ في 28 جوان 1995 و المتعلق بالنظام الخاص للتعويض عن الأضرار الحاصلة بسبب حوادث الشغل والأمراض المهنية في القطاع العمومي.

وعلى القانون عدد 15 لسنة 2003 المؤرخ في 15 فيفري 2003 والمتعلق بإحداث مؤسسة قاضي الضمان الاجتماعي.

وبعد الإطلاع على ما يفيد استدعاء الأطراف بالطريقة القانونية بجلسة المرافعة المعينة ليوم 27 أفريل 2010 وبها تم الاستماع إلى المستشار المقرر السيد سـ. الجـ. في تلاوة ملخص لقريره الكتابي، وحضر المدعى وتمسك بعربيضة الدعوى وبالطلبات المضمنة بها وحضر ممثل وزير الصحة العمومية وتمسك بالملحوظات الكتابية وحضر ممثل وزير الشؤون الخارجية وتمسك بالتقارير الكتابية وطلب إخراج الوزارة من نطاق المنازعـة وحضر ممثل الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي وأشار أن الملف المتعلق بالعارض موجود لدى الصندوق الوطني للتأمين على المرض.

ثم حجزت القضية للمفاوضة و التصريح بالحكم بجلسـة يوم 08 جوان 2010.

وبـها و بعد المفاوضـة القانونـية صـرـح بما يلي:

من جهة الاختصاص:

حيث استقرّ فقه قضاء هذه المحكمة على اعتبار أن الاختصاص الحـكمـي من مـتعلـقاتـ النـظامـ العـامـ تـشـيرـهاـ المحـكـمةـ ولوـ تـلقـائـاـ.

1 – بخصوص طلب إسعاف العارض بعنـة السقوـط المـقدـرة بـنـسـبـةـ 80ـ فيـ المـائـةـ الـتـيـ يـطـالـبـ بـهـ مـنـذـ  
سـنةـ 1976ـ وـتـكـيـنـهـ مـنـ مـسـتـحـقـاتـ أـبـانـاهـ وـزـوـجـتـهـ مـنـذـ سـنةـ 1976ـ إـلـىـ الـيـوـمـ

حيث يطلب العارض التعويض له عن حوادث الشغل التي تعرض لها بتاريخ 29 جويلية 1976 و 9 نونبر 1976 والتي نتج عنها سقوط بدني مقدر بـ 80 في المائة على النحو الذي بينه الإختبار الطبي الذي أجراه بتاريخ 13 ديسمبر 1976.

وحيث اقتضـتـ أحـكـامـ الفـقـرـةـ الثـانـيـةـ مـنـ الفـصـلـ 38ـ مـنـ القـانـونـ عـدـدـ 56ـ لـسـنـةـ 1995ـ المؤـرـخـ فيـ 28ـ جـوانـ 1995ـ الـمـتـعـلـقـ بـالـنـظـامـ الـخـاصـ لـلـتـعـوـيـضـ عـنـ الـأـضـرـارـ الـحـاـصـلـةـ بـسـبـبـ حـوـادـثـ الشـغـلـ وـالـأـمـرـاـضـ الـمـهـنـيـةـ فـيـ الـقـطـاعـ الـعـمـومـيـ أـنـهـ "ـوـيـتـمـ ضـبـطـ الـطـبـيـعـةـ الـمـهـنـيـةـ لـلـحـادـثـ وـالـمـرـضـ بـعـقـضـيـ قـرـارـ مـنـ الـوزـيرـ الـأـوـلـ فـيـ ظـرـفـ عـشـرـينـ (20)ـ يـوـمـ مـنـ أـيـامـ الـعـمـلـ اـبـتـدـاءـ مـنـ تـارـيـخـ إـبـدـاءـ الـلـجـنـةـ الـطـبـيـةـ لـرـأـيـهـ".ـ كـمـاـ اـقـتـضـتـ أحـكـامـ

الفـقـرـةـ الثـانـيـةـ مـنـ الفـصـلـ 41ـ مـنـ نفسـ القـانـونـ أـنـهـ "ـإـذـاـ لمـ يـوـافـقـ المـتـضـرـ أوـ خـلـفـهـ الـعـامـ عـلـىـ قـرـارـ الـوزـيرـ الـأـوـلـ أوـ نـازـعـ فـيـ أـحـدـ الـعـنـاـصـرـ الـمـعـتـمـدةـ،ـ لـهـ الـحـقـ فـيـ الـالـتـجـاءـ إـلـىـ الـقـضـاءـ طـبـقـاـ لـأـحـكـامـ الـقـسـمـ السـابـعـ مـنـ الـبـابـ الثـالـثـ مـنـ هـذـاـ القـانـونـ".ـ

وحيث ينص الفصل 43 من القانون عدد 56 لسنة 1995 المذكور على أنه "يختص قاضي الناحية بالنظر في التزاعات الناتجة عن حوادث الشغل والأمراض المهنية وغير الأضرار الناجمة عنها مهما كان مقدار الطلب أو موضوع الدعوى...".

وحيث يخلص مما سبق بيانه أن المشرع أفرد القاضي العدلي بكتلة اختصاص في مادة التعويض عن الأضرار الحاصلة بسبب حوادث الشغل والأمراض المهنية في القطاع العمومي وذلك مهما كان مقدار الطلب أو موضوع الدعوى، مما يصير الطلب الرهن خارجا عن ولاية هذه المحكمة إبتدائيا، واتجاهه لذلك التصریح برفضه لعدم الاختصاص.

## 2 – بخصوص طلب تمكين العارض من جرایة تقاعد قارة:

حيث يطلب العارض تمكينه من جرایة تقاعد قارة مبينا أن عدد المساهمات بلغ 24 ثلاثة.

وحيث أن الزاع المتعلق بتمكين العارض من جرایة تقاعد يندرج ضمن التزاعات المتعلقة بتطبيق الأنظمة القانونية للجريايات وللضمان الاجتماعي التي عهد القانون بمهمة البت فيها لقاضي الضمان الاجتماعي، وهو ما يغدو معه الزاع في فرعه المأثر خارجا عن أنظار هذه المحكمة على معنى أحكام القانون عدد 15 لسنة 2003 المؤرخ في 15 فيفري 2003 والمتعلق بإحداث مؤسسة قاضي الضمان الاجتماعي.

## 3 – بخصوص طلب تمكين العارض من موافقة العلاج على حساب الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي التونسي والفرنسي أو على حساب الدولة التونسية أو الفرنسية:

حيث بين العارض أنه بعد عودته النهائية إلى أرض الوطن سنة 1981 بقي خاضعا للمراقبة الطبية بتونس وبفرنسا على حساب الصندوقين التونسي والفرنسي حتى سنة 1990 حيث سُحبت منه بطاقة العلاج، وحينما عاوده المرض من جراء العمليتين المشار إليهما، توجه إلى الأطباء بوزارة الصحة العمومية الذين عجزوا عن مداواته وكذلك الشأن بالنسبة للأطباء الخواص، وتقدم للغرض بشكوى لوزيري الشؤون الخارجية والصحة العمومية فتم توجيهه إلى التفقدية الطبية بوزارة الصحة العمومية التي رفضت تعميده بالعلاج بالخارج على حساب الدولة التونسية والدولة الفرنسية.

وحيث أن التأمين على المرض والتتمتع بالعلاج يعتبران من المنافع الاجتماعية التي يتمتع بها المضمون إجتماعيا والتي تعهد بها إحدى مؤسسات الضمان الاجتماعي وهو صندوق التأمين على المرض، وعملا بأحكام الفصل 3 من القانون عدد 15 لسنة 2003 المؤرخ في 15 فيفري 2003 المتعلق بإحداث مؤسسة قاضي الضمان الاجتماعي فإن قاضي الضمان الاجتماعي ينظر في التزاعات التي تنشأ بين الهيأكل

المسدية للمنافع الإجتماعية و الجرایات المنصوص عليها بالأنظمة القانونية للضمان الإجتماعي في القطاعين العام والخاص وبين مستحقي المنافع الإجتماعية و الجرایات، الأمر الذي يجعل الطلب الراهن خارجا عن اختصاص هذه المحكمة.

### ولهذه الأسباب:

### قضت المحكمة إبتدائياً:

أولاً: برفض الدعوى لعدم الإختصاص.

ثانياً: بحمل المصاريف القانونية على المدّعي.

ثالثاً: بتوجيهه نسخة من هذا الحكم إلى الأطراف.

وصدر هذا الحكم عن الدائرة الإبتدائية الأولى برئاسة السيدة سميرة قيزة وعضوية المستشارين السيدتين

ع الص و و اه

وتلي علنا بجلسة يوم 08 جوان 2010 بحضور كاتب الجلسة السيد أحمد قرباية.

المستشار المقرر

س الج

رئيسة الدائرة

سميرة قيزة

الكاتب العام للدائرة الإبتدائية  
إدريس: يصادق إنما ذي